



# Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

## 1 Art des Gerätes

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Anzeige- / Bedienkomponente / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Conducta GmbH+Co  
 Gerät : Liquistation  
 Typ : CSF48  
 Bisherige Softwareversion : 1.02.01

Wie kann die bisherige Software-Versionsnummer ermittelt werden:

- (a) Über Standard HART Kommando #0
- (b) Über Fieldcare/DTM
- (c) Vor-Ort Bedienung

## 2 Firmware / Software

Neue Firm- : 1.02.02  
 /Softwareversion

Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion:

### **Funktionsverbesserungen**

#### Generell

- Parameter up/download mit Service-DTM
- Stromausgangskalibrierung über HART möglich

#### Probennehmer

- HART device type bleibt CSF48, wechselt nicht zu CM442
- Klimamodul funktioniert entsprechend Hystereseeinstellungen
- Binärausgang 1 korrigiert für Vakuum- und Peristaltikpumpe

#### Schlamm Spiegel

- Optimierter Sensorstart
- lineare Verstärkung bei automatischer Verstärkungsregelung
- Darstellung vom Linienschreiber entsprechend Tankeinstellungen
- Parameter ‚Sensitivität‘ editierbar

#### ISE

- Verbesserte Kalibrierung und Standardaddition
- Verbesserte Messwertdarstellung und pH-Messung

#### Leitfähigkeit

- Korrigierte alpha ref. Temperatur

#### pH-ISFET

- Korrigierte Temperaturüberkompensation



## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

### 3 Kompatibilität

Ist die neu installierten Firmware / Software kompatibel mit den Bedientools?

- Ja  
 Nein, Beschreibung:

Ist ein Update der Firmware/Software generell empfehlenswert?

- Ja, Begründung:

Das Firm-/Softwareupdate erfolgt durch ...

SC-Card

- Nein, Begründung:

Update nur notwendig wenn Funktionserweiterungen (s.o.) gewünscht werden.

### 4 Bedienungsanleitung

Ist eine neue Betriebsanleitung notwendig?

- Ja  
 Nein

Welche Betriebsanleitung paßt zur neuen Firm-/Software:

Gerät	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
-------	----------------------	-----------	-------------

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com> - Bereich „DOWNLOAD“  
 - Angabe des Gerätes und Dokumentationstyp

### 5 Preis

Ändert sich der Gerätepreis?

- Ja, neue Preise und Updatekosten (ohne Einbau) liegen als Anlage bei  
 Nein